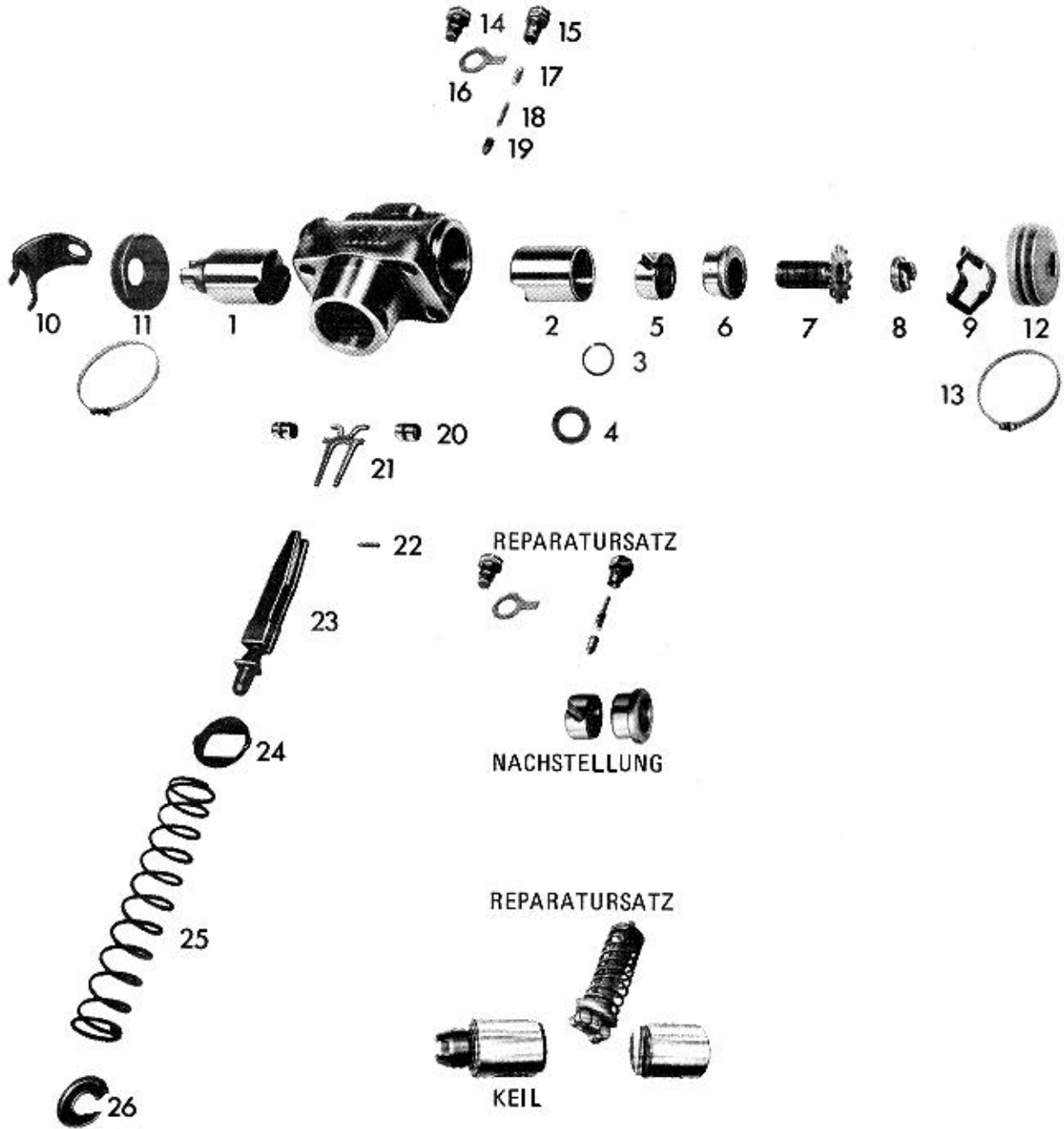


WABCO



Bremsen-/Brake-/Frein-Type Spreizvorrichtung (Simplex) Datum/date 13.10.1998
 mit Farbe

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Spreizvorrichtung	12 739 076		expander unit	dispositif d'écartement	M 48 x 2
	Reparatursatz Blattfeder	12 999 418	1	repair set of leaf spring	pochette de rép. de ressort à lame	
3	Biegefeder		2	spiral spring	ressort en V	
4	Scheibe		2	washer	rondelle	
7	Schraube		2	screw	vis	
8	Druckstück		2	cross strut	poussoir	
9	Blattfeder		2	leaf spring	ressort à lame	
12	Schutzkappe		2	protection cap	capuchon de protection	Pos. 7 + 8 + 9 vormontiert!
	Reparatursatz Keil	12 999 410	1	repair set of wedge	pochette de rép. de clavette	
2	Kolben		2	piston	piston	
23	Keil, komplett		1	wedge, complete	clavette, complet	
	Tube Fett		1	tube of grease	tube de graisse	
	Reparatursatz Nachstellung	12 999 411	1	repair set of adjustment device	pochette de rép. de rattrapeur anneau	
5	Ring		2	ring	écrou	
6	Mutter		2	nut	vis	
15	Schraube		2	screw	ressort de compression	
17	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
18	Druckfeder		2	pressure spring	goujon	
19	Bolzen		2	bolt		
	Reparatursatz Dichtung	12 999 404	1	repair set of seal	pochette de rép. de joint	
3	Biegefeder		2	spiral spring	ressort en V	
4	Scheibe		2	washer	rondelle	
12	Schutzkappe		2	protection cap	capuchon de protection	
	Kontermutter für Druckluftzylinder	13 551 084	1	counter nut for air cylinder	contre-écrou pour cylinder à air comprimé	